

SIEMENS



Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

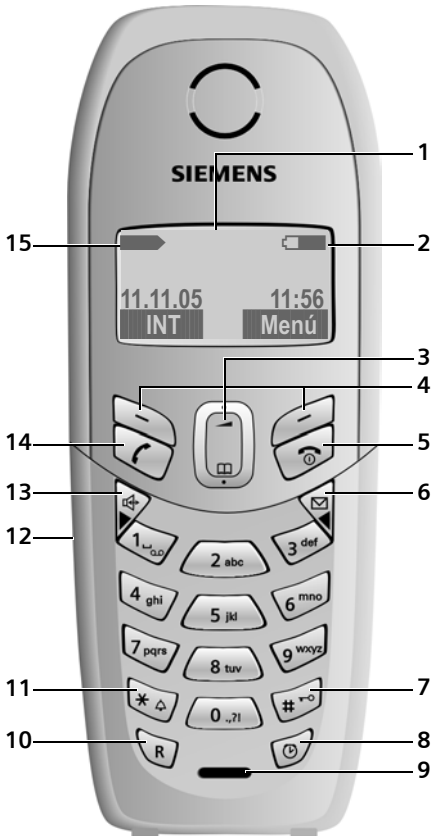
© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

Gigaset C45

Gigaset

Esquema general del terminal inalámbrico



- 1 **Pantalla** en estado de reposo
- 2 **Estado de carga de la batería**
 (1/3 llena a llena)
 parpadea: batería casi vacía
 parpadea: la batería se está cargando
- 3 **Tecla de control** (p. 7)
- 4 **Teclas de pantalla** (p. 7)
- 5 **Tecla de colgar, encender/apagar**
 Finalizar la conversación, cancelar la función, retroceder un nivel en el menú (pulsar brevemente), volver al estado de reposo (pulsar prolongadamente), encender / apagar el terminal inalámbrico (pulsar prolongadamente en el estado de reposo)
- 6 **Tecla de mensajes**
 Acceder a listas de llamantes y de mensajes
 Parpadea: mensaje o llamada nuevos
- 7 **Tecla de almohadilla**
 Bloquear / desbloquear el teclado (pulsar prolongadamente, p. 7)
 Cambiar entre mayúsculas, minúsculas y números durante la introducción de un texto (p. 18)
- 8 **Tecla del despertador** (p. 14)
 Activar y desactivar el despertador
- 9 **Micrófono**
- 10 **Tecla de señalización**
 Introducir flash (pulsar brevemente)
 Introducir pausa (pulsar prolongadamente)
- 11 **Tecla de asterisco**
 Activar/desactivar tonos de llamada (pulsar prolongadamente en estado de reposo)
- 12 **Conexión para auriculares** (p. 8)
- 13 **Tecla de la función manos libres**
 Conmutar entre funcionamiento con auricular y con la función manos libres
 Se ilumina: función manos libres activada
 Parpadea: llamada entrante
- 14 **Tecla de descolgar**
 Aceptar la llamada, abrir la lista de rellamada (pulsar brevemente), iniciar la marcación (pulsar prolongadamente)
- 15 **Potencia de recepción**
 (de baja a alta)
 parpadea: sin recepción

Tabla de contenidos

Esquema general del terminal inalámbrico	1
Indicaciones de seguridad	3
Gigaset C45: mucho más que llamar por teléfono	4
Puesta en servicio del terminal inalámbrico	4
Primeros pasos	4
Uso del terminal inalámbrico	7
Encender/apagar el terminal inalámbrico ...	7
Bloquear/desbloquear teclado	7
Tecla de control en el terminal inalámbrico .	7
Teclas de pantalla	7
Volver al estado de reposo	7
Uso de los menús	8
Corrección de errores	8
Clip para el cinturón y auriculares	8
Realizar llamadas	8
Realizar llamadas externas	8
Finalizar la comunicación	9
Responder a una llamada	9
Manos libres	9
Uso del listín telefónico y de las listas	10
Listín telefónico	10
Lista de rellamada	11
Abrir listas con la tecla de mensajes	11
Ajuste del terminal inalámbrico ...	12
Cambiar el idioma de la pantalla	12
Ajustar la pantalla	12
Activar / desactivar la aceptación automática de llamada	12
Modificar el volumen del auricular	12
Modificar los tonos de llamada	12
Tonos de aviso	13
Usar el terminal inalámbrico como despertador	14
Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro	14

Anexo	15
Símbolos y grafías usados	15
Cuidados del teléfono	15
Contacto con líquidos	15
Preguntas y respuestas	15
Servicio Técnico (Servicio de atención al cliente)	16
Permiso	16
Características técnicas	16
Certificado de garantía	17
Escribir y editar texto	18
Índice alfabético	19

Indicaciones de seguridad

Atención:

Lea las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar la unidad. Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que implica el uso del teléfono.



Utilice exclusivamente el alimentador incluido en el suministro, como se indica en la parte inferior del soporte de carga.



Utilice solamente **baterías recargables recomendadas** del mismo tipo (p. 16). Es decir, no utilice ningún otro tipo de batería o batería no recargable, puesto que podrían ser nocivos para la salud o provocar lesiones físicas.



Coloque las baterías recargables con la polaridad correcta y utilícelas según las instrucciones de uso (hay símbolos indicativos en la tapa de las baterías del terminal inalámbrico, p. 4).



Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p.ej., consultorios médicos).



El terminal inalámbrico puede ocasionar un zumbido molesto en aparatos auditivos.



No instale el soporte de carga en el cuarto de baño o en la ducha. El terminal inalámbrico y el soporte de carga no están protegidos contra salpicaduras de líquidos (p. 15).



No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión, p.ej., en talleres de pintura.



Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.



No tire nunca el equipo con la basura doméstica. Cuando se quiera desprender de él, deposítelo en un punto limpio. Si no sabe donde se encuentra el mas cercano a su domicilio consúltelo en su ayuntamiento. El embalaje de este producto es reciclable, deposítelo en un contenedor para papel y cartón.

El símbolo del contenedor con la cruz significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que no será gestionado como un residuo urbano.

Observación:

Algunas funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países.

Gigaset C45: mucho más que llamar por teléfono

Su terminal inalámbrico no sólo le permite almacenar hasta 100 números de teléfono (p. 10); con el Gigaset C45 puede además:

- ◆ Asignar a las teclas del terminal inalámbrico números de teléfono importantes. En este caso el número se selecciona pulsando una tecla (p. 10).
- ◆ Utilizar la función de manos libres (p. 9) para tener las manos desocupadas mientras telefonea.
- ◆ Utilizar el terminal inalámbrico como despertador (p. 14).

Disfrute con su nuevo teléfono Gigaset C45.

Puesta en servicio del terminal inalámbrico

El embalaje contiene:

- ◆ un terminal inalámbrico Gigaset C45,
- ◆ un soporte de carga (incluye alimentador enchufable),
- ◆ dos baterías,
- ◆ una tapa de batería,
- ◆ un clip para el cinturón,
- ◆ unas instrucciones de uso.

Primeros pasos

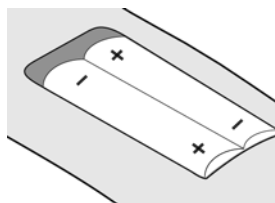
Colocar las baterías

Atención:

Emplee únicamente las baterías recargables recomendadas en la p. 16 por Siemens. Es decir, no utilice en ningún caso baterías tradicionales (no recargables), pilas u otros tipos de baterías, ya que no podría excluirse la posibilidad de daños para la salud o en el equipo. Podría dañarse, p.ej., el revestimiento de la pila o batería, o incluso explotar. Además, podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el aparato.

- ▶ Coloque las baterías con la polaridad correcta (consulte el esquema).

La polaridad está indicada en la tapa de las baterías.



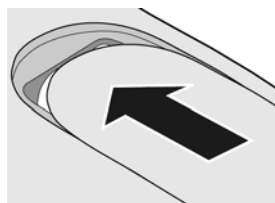
El terminal inalámbrico se enciende automáticamente. Escuchará un tono de confirmación.

Observación:

Si el terminal inalámbrico no se enciende automáticamente tras introducir las baterías, será preciso cargarlas (p. 5).

Cerrar la tapa de las baterías

- ▶ Delice la tapa desde abajo hacia arriba hasta que encaje.



Abrir la tapa de las baterías

- ▶ Presione debajo de la curvatura superior de la tapa de las baterías y deslícela hacia abajo.

Conectar el soporte de carga

Al final de estas instrucciones de uso encontrará la forma de conectar el soporte de carga.

Registro

Antes de poder utilizar el terminal inalámbrico Gigaset C45, es necesario registrarlo en una estación base. El proceso de registro depende de la estación base.

Registro automático de Gigaset C45 en Gigaset C450/C455

Requisito: el terminal inalámbrico no debe estar registrado en ninguna estación base.

El registro del terminal inalámbrico en la estación base Gigaset C450/C455 se realiza automáticamente.

- ▶ Colocar el terminal inalámbrico con la pantalla **hacia delante** en el soporte de carga de la estación base.

Escuchará un tono de confirmación.

El registro automático dura un minuto aproximadamente. Durante este tiempo, en la pantalla se muestra **Proceso regist.**, y la palabra **Base** parpadea. Al terminal inalámbrico se le asigna automáticamente el primer número interno libre (1-4). Si hay varios terminales inalámbricos registrados en la estación base, tras el registro en la pantalla se mostrará el número interno, p. ej., **INT 2**. Esto significa que se ha asignado el número interno 2 al terminal inalámbrico. Si ha registrado correctamente el terminal inalámbrico, en la parte inferior izquierda de la pantalla aparecerá la tecla de pantalla **INT**.

Observaciones:

- El registro automático sólo se puede realizar si la estación base en la que debe registrarse el terminal inalámbrico no está realizando una llamada.
- Al pulsar cualquier tecla se interrumpe el registro automático.
- Si ya hay cuatro terminales inalámbricos registrados en una estación base, existen dos posibilidades:
 - El terminal inalámbrico con el número interno 4 está en estado de reposo: al terminal inalámbrico que se va a registrar se le asigna el número 4. Se da de baja el terminal con el número 4 asignado anteriormente.
 - El terminal inalámbrico con el número interno 4 está siendo utilizado: no se puede registrar el nuevo terminal inalámbrico.
- Si no se lograra realizar el registro automático, deberá hacerse manualmente (p. 5)

Registro manual del Gigaset C45

El registro manual debe realizarse en el terminal inalámbrico y en la estación base.

Si ha registrado correctamente el terminal inalámbrico, en la parte inferior izquierda de la pantalla aparecerá la tecla de pantalla **INT**. En caso contrario hay que repetir el proceso.

1. En el terminal inalámbrico

Menú → Configuración → Terminal inalám → Registrar equipo






Introducir el PIN de sistema de la estación base (valor de fábrica: 0000) y pulsar **OK**. En la pantalla parpadea, p. ej., **Proceso regist. Base**.

2. En la estación base

- ▶ Comience el alta del terminal inalámbrico según se indique en las instrucciones de uso correspondientes. El proceso de alta puede durar unos 60 segundos.

Cargar las baterías

- ▶ Enchufe el alimentador del soporte cargador a la toma de corriente.
- ▶ Coloque el terminal inalámbrico con la pantalla hacia delante en el soporte cargador.

La carga de las baterías se indica en la parte superior derecha de la pantalla mediante el parpadeo del símbolo de la batería ,  o . Durante el funcionamiento, el símbolo de la batería indica el estado de carga (p. 1).

Carga y descarga inicial de las baterías

Para que la indicación del estado de carga sea correcta, es necesario que las baterías se hayan cargado por completo y descargado posteriormente por completo al menos una vez.

- ▶ Para ello se debe dejar el terminal inalámbrico en la estación base **sin interrupción** todo el tiempo que sea necesario, hasta que el símbolo de la batería deje de parpadear en la pantalla.
- ▶ Retirar el terminal inalámbrico del soporte de carga y volver a colocarlo cuando las baterías se hayan descargado por completo.

Observaciones:

- Tras el primer proceso de carga y descarga, puede volver a colocar el terminal en el soporte cargador después de cada llamada.
- El terminal inalámbrico sólo debe colocarse en el soporte de carga o la estación base suministrada.
- Si el terminal inalámbrico se encuentra en el soporte de carga, seguirá cargándose aunque esté apagado. En la pantalla se muestra el estado de carga.
- Si el terminal inalámbrico se apaga debido a que las baterías se han agotado, al volver a colocarlo en el soporte de carga se encenderá automáticamente.

Tenga en cuenta:

- Repita el proceso de carga y descarga siempre que extraiga las baterías del terminal inalámbrico.
- Las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto no representa ningún peligro.
- La capacidad de carga de las baterías disminuye, por motivos técnicos, al cabo de cierto tiempo.

Ajustar fecha y hora

Menú → Configuración → Fecha/hora



Introducir la fecha: el día, el mes y el año (6 cifras en total), y pulsar **OK**.




Introducir la hora y los minutos con formato de 4 cifras (p.ej., 0 7 1 5 para las 7:15 h), y pulse **OK**.

Pulsar prolongadamente la tecla de colgar para volver al estado de reposo.

¡Su Gigaset C45 ya está listo para usarse!

Uso del terminal inalámbrico


Encender/apagar el terminal inalámbrico

 Pulsar prolongadamente la tecla de colgar.

Escuchará el tono de confirmación.

Bloquear/desbloquear teclado

#T° Pulsar **prolongadamente** la tecla de almohadilla.

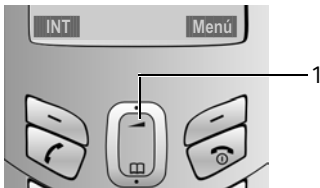
Escuchará el tono de confirmación. Si el bloqueo del teclado está activo, en la pantalla se mostrará el símbolo .

El teclado se desbloquea automáticamente cuando se recibe una llamada; luego vuelve a bloquearse.


Observación:

Si pulsa por accidente una tecla cuando el teclado está bloqueado, en la pantalla aparecerá un texto de observación al respecto. Para desbloquear el teclado, pulsar la tecla de almohadilla # prolongadamente.

Tecla de control en el terminal inalámbrico





1 Tecla de control



En estas instrucciones de uso se ha resaltado en negro el lado (arriba, abajo) de la tecla de control que se debe pulsar en cada caso. Ejemplo:  significa que se debe "pulsar la parte superior de la tecla de control".

La tecla de control tiene diferentes funciones:



Si el terminal inalámbrico se encuentra en estado de reposo

-  Abrir el listín telefónico.
-  Configurar el volumen de tono de timbre del terminal inalámbrico (p. 13).



En las listas y los menús

 /  Desplazarse línea a línea hacia arriba o hacia abajo.

En un campo de entrada

 /  Mover el cursor hacia la **izquierda** o la **derecha**.

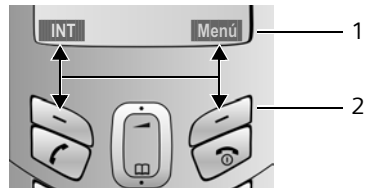
Durante una llamada externa

-  Abrir el listín telefónico.
-  Ajustar el volumen del auricular o del modo de manos libres.

Teclas de pantalla

Las funciones actuales de las teclas de pantalla se muestran resaltadas en la línea inferior de la pantalla. Las funciones de las teclas de pantalla cambian en función de la situación.

Ejemplo:




- 1 Funciones actuales de las teclas de pantalla
- 2 Teclas de pantalla

Los símbolos de las teclas de pantalla más importantes son:

- Atrás** Retroceder un nivel en el menú o cancelar el proceso.
- INT** Realizar llamadas internas.
- Menú** Abrir el menú principal o el menú correspondiente a la situación.
- OK** Confirmar la selección marcada.
- <C** Tecla de borrado: borrar los caracteres de derecha a izquierda.

Volver al estado de reposo

Si desea volver al estado de reposo desde cualquier lugar del menú:

- ▶ Pulsar la tecla de colgar  prolongadamente.

O bien:

- ▶ Sin pulsar ninguna tecla: tras 2 minutos la pantalla pasa **automáticamente** al estado de reposo.

Los cambios que no confirme o guarde pulsando **OK** se perderán.

Realizar llamadas

Ejemplo de la pantalla en estado de reposo:
p. 1.


Uso de los menús

Puede usar las funciones de su teléfono mediante un menú organizado en diferentes niveles.

Menú principal (primer nivel)

- ▶ Para abrir el menú principal, pulsar **Menú** cuando el terminal inalámbrico se encuentre en estado de reposo.

Para acceder a una función


- ▶ Ir a la función con la tecla de control  y pulsar **OK**.


Se abrirá el submenú correspondiente (es decir, el siguiente nivel de menús).

Submenús


Las funciones de los submenús se muestran en forma de lista.

Para acceder a una función:

- ▶ Ir a la función con la tecla de control  y pulsar **OK**.

Si pulsa brevemente la tecla de colgar  una vez, pasará al nivel anterior o cancelará el proceso actual.

Corrección de errores

- ◆ Vaya hasta el error con la tecla de control si aparece .
- ◆ Con **<C** se borra el carácter a la izquierda del cursor.
- ◆ Insertar caracteres nuevos a la izquierda del cursor o,
- ◆ sobrescribir caracteres como en la introducción de la fecha y la hora.

Encontrará una explicación de los símbolos y grafías que se utilizan en estas instrucciones de uso en el anexo, p. 15.

Clip para el cinturón y auriculares

Con el clip para el cinturón y los auriculares (opcional) puede hacer que el Gigaset C45 le acompañe dentro y fuera de casa.

Sujetar el clip para el cinturón

En el teléfono inalámbrico, a la altura de la pantalla, hay unas perforaciones laterales destinadas al clip para el cinturón.

- ▶ Presione el clip para el cinturón sobre la parte trasera del terminal inalámbrico hasta que los resaltes encajen en las perforaciones.

La lengüeta del clip para el cinturón debe estar dirigida hacia la tapa de las baterías.

Conexión para auriculares

Puede utilizar los modelos de auriculares (con conector de trinquete) siguientes. Estos modelos han sido probados y son recomendados: HAMA Plantronics M40, MX100 y MX150.

No podemos garantizar la calidad de sonido de otros modelos.

Realizar llamadas

Realizar llamadas externas


Por llamadas externas se entiende llamadas a la red telefónica pública.




Marcar el número y pulsar la tecla de descolgar.

O bien:



Pulsar la tecla de descolgar  **prolongadamente** y luego marcar el número.

Con la tecla de colgar  puede interrumpir la marcación.

Observaciones:

- Si se marca con el listín telefónico (p. 10) o la lista de rellamada (p. 11) se evita tener que teclear los números cada vez.
- Con la marcación abreviada puede guardar un número del listín telefónico en una tecla (p. 10).
- Puede cambiar o completar un número seleccionado mediante la marcación abreviada o el listín telefónico para la llamada actual.

Finalizar la comunicación



Pulsar la tecla de colgar.

Responder a una llamada

Las llamadas entrantes se indican de tres maneras en el terminal inalámbrico: por la melodía, por la indicación en la pantalla y por el parpadeo de la tecla de manos libres 🔊.

Tiene las siguientes opciones para responder a la llamada:

- ▶ Pulsar la tecla de descolgar 📞.
- ▶ Pulsar la tecla de manos libres 🔊.

Si el terminal inalámbrico está en el soporte de carga y la función **Acept.llamada automática** está activada (p. 12), el terminal inalámbrico descolgará automáticamente la llamada si lo retira del soporte de carga.

Si le molesta el tono de timbre, pulse **Menú Sin tono**. Puede contestar la llamada mientras ésta aparezca en la pantalla.

Manos libres

En el modo manos libres, el terminal inalámbrico no se coloca junto al oído, sino que se deja, p.ej., sobre la mesa. De esta manera, otros pueden participar en la conversación.

Activar/desactivar la función manos libres

Activar durante la marcación



Marcar el número y pulsar la tecla de manos libres.

- ▶ Si desea que otras personas escuchen la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

Cambiar entre el funcionamiento con auricular y el modo de manos libres.



Pulsar la tecla de manos libres.

Durante una llamada la función manos libres puede activarse o desactivarse.

Si desea dejar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una conversación:

- ▶ Mantener pulsada la tecla de manos libres 🔊 al colocarlo. Si la tecla de manos libres 🔊 no se ilumina, pulse la tecla de nuevo.

En la p. 12 se explica cómo ajustar el volumen del altavoz.

Uso del listín telefónico y de las listas

En el listín telefónico (agenda telefónica) se pueden guardar hasta 100 entradas.

El usuario puede crear su propio listín telefónico en el terminal inalámbrico. Puede enviar las listas o registros individuales a otros terminales inalámbricos (p. 10).

Listín telefónico

En el **listín telefónico** se guardan los números y sus correspondientes nombres.

- ▶ Abrir el listín telefónico en el estado de reposo con la tecla .

Longitud de un registro

Número: máx. 32 cifras


Nombre: máx. 16 caracteres


Observación:

Para la marcación abreviada puede asignar un número del listín telefónico a una tecla (p. 10).


Guardar el primer número en el listín telefónico


 → List. tel. vacío Nuevo registro?


 Introducir el número y pulsar **OK**.

 Introducir el número y pulsar **OK**.

Guardar un número en el listín telefónico

 → **Menú** → Nuevo registro



 Introducir el número y pulsar **OK**.

 Introducir el número y pulsar **OK**.

Seleccionar un registro del listín telefónico


 Abrir el listín telefónico.

Se ofrecen las siguientes opciones:

- ◆ Desplazarse al registro con  hasta seleccionar el nombre que se desee.
- ◆ Introducir los primeros caracteres del nombre y, si es necesario, ir al registro con .

Marcación con el listín telefónico

 →  (seleccionar registro; p. 10)


 Pulsar la tecla de descolgar. El número se marca.


Administrar registros del listín telefónico

Ha seleccionado un registro (p. 10).



Modificar un registro


Menú → Modif. registro

 En caso necesario, modificar el número y pulsar **OK**.

 En caso necesario, modificar el número y pulsar **OK**.

Usar otras funciones

 →  (seleccionar registro; p. 10) → **Menú**

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla :

Utilizar número

Modificar o completar un número guardado. A continuación se pueden seleccionar otras funciones pulsando **Menú**.

Borrar registro

Borrar el registro seleccionado.

Enviar registro

Enviar un registro a otro terminal inalámbrico (p. 10).

Borrar lista

Borrar **todos** los registros del listín telefónico.

Enviar lista

Enviar la agenda completa a otro terminal inalámbrico (p. 10).

Asignar tecla

Asignar una tecla al registro actual para marcación abreviada.

Seleccionar con las teclas de marcación abreviada

- ▶ Pulsar la tecla correspondiente de marcación abreviada **prolongadamente**.


Transferir el listín telefónico a otro terminal inalámbrico

Requisitos:

- ◆ El terminal emisor y el terminal receptor están registrados en la misma estación base.
- ◆ El otro terminal inalámbrico y la estación base pueden enviar y recibir registros del listín telefónico.

 →  (seleccionar registro; p. 10) → **Menú**

→ Enviar registro / Enviar lista

 Introducir el número interno del terminal inalámbrico receptor y pulsar **OK**.

Un tono de confirmación y un mensaje en el terminal receptor indicarán que la transmisión se ha realizado con éxito.

Si sólo ha enviado un registro, puede transferir otra entrada con **OK**.

Tenga en cuenta:

- ◆ Los registros con números idénticos no se sobreescriben en el terminal receptor.
- ◆ Si el teléfono suena o la memoria del terminal inalámbrico está llena, la transmisión se interrumpirá.

Añadir el número mostrado al listín telefónico

Es posible añadir al listín telefónico números que se muestran en una lista, p.ej., la lista de llamantes o la lista de rellamada.


Se muestra un número.

Menú → **Número al listín telefónico**

- ▶ Completar el registro añadiendo el nombre (p. 10).

Añadir número desde el listín telefónico

Es posible que abra el listín telefónico con frecuencia para, p.ej., añadir un número. El terminal inalámbrico debe encontrarse en estado de reposo.


 Abrir el listín telefónico.

 Seleccionar registro (p. 10).


Lista de rellamada

En la lista de rellamada se incluyen los diez últimos números marcados por el terminal inalámbrico (máx. 32 cifras). Si el número se encuentra en el listín telefónico, se mostrará el nombre correspondiente.


Seleccionar en la lista de rellamada

 Pulsar la tecla **brevemente**.

 Seleccionar un registro.


 Pulsar de nuevo la tecla de descolgar. El número se marca.

Administrar los registros de la lista de rellamada

 Pulsar la tecla **brevemente**.

 Seleccionar un registro.

Menú Pulsar la tecla de pantalla.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla :

Utilizar número (como en el listín telefónico, p. 10)


Número al listín telefónico


Añadir el registro al listín telefónico (p. 11).

Borrar registro (como en el listín telefónico, p. 10)

Borrar lista (como en el listín telefónico, p. 10)

Abrir listas con la tecla de mensajes

Cada vez que se introduce un **nuevo registro** en una lista, suena un tono de indicación. La tecla  parpadea. En el display aparece un mensaje.

Si pulsa la tecla parpadeante , podrá ver todas las listas que contienen mensajes nuevos. Si sólo una lista contiene mensajes nuevos, se abrirá directamente.

Observación:

Si hay llamadas guardadas en el contestador automático de red, con el ajuste pertinente se puede recibir un mensaje (ver las instrucciones de uso del contestador automático de red de su proveedor de red).

Ajuste del terminal inalámbrico

El terminal inalámbrico está preconfigurado. No obstante, puede realizar ajustes individuales.


Cambiar el idioma de la pantalla

Puede visualizar los textos de la pantalla en varios idiomas.

Menú → Configuración → Terminal inalám
→ Idioma

El idioma actual está marcado con ✓.


 Seleccionar el idioma y pulsar **OK**.

 Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Si ha seleccionado por error un idioma que no puede entender:

Menú 4 2 2

Pulsar las teclas una después de la otra.

 Seleccionar el idioma correcto y pulsar **OK**.

Ajustar la pantalla

Es posible elegir entre cuatro esquemas de color y varios niveles de contraste. Además, se puede configurar un salvapantalla y la iluminación de la pantalla.

Menú → Configuración → Terminal inalám
→ Pantalla

Se ofrecen las siguientes opciones:

Salvapantalla

Hay disponibles cuatro imágenes de salvapantalla diferentes y los ajustes Sin Salvapantalla o Reloj Digital.

Esquema color

Hay disponibles cuatro esquemas de color. Cuando la iluminación está apagada, la pantalla se muestra en blanco y negro, independientemente de la opción seleccionada.

Contraste

Puede elegir entre cinco niveles de contraste diferentes.

Iluminación


En cargador / Fuera del cargador. Establece si la iluminación permanece encendida constantemente o si se apaga después de cierto tiempo cuando el teléfono está en el

soporte cargador y cuando está fuera de él (✓ = encendida constantemente).

Observación:

Si la iluminación exterior al soporte de carga está encendida, el tiempo de servicio del terminal inalámbrico se reduce considerablemente.


Activar / desactivar la aceptación automática de llamada

Si está activada esta función, basta con retirar el terminal inalámbrico del soporte de carga para contestar una llamada, no hace falta pulsar la tecla de descolgar .

Menú → Configuración → Terminal inalám

Acept. llamada automática

Seleccionar y pulsar **OK**
(✓ = activado).

 Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Modificar el volumen del auricular

El volumen de manos libres se puede ajustar en cinco niveles, y el del auricular en tres. El volumen del auricular sólo se puede ajustar durante una llamada.

Al realizar una llamada,

 Pulsar la tecla de control.



 Ajustar el volumen y pulsar **OK**.

Observación:

El volumen de la función manos libres sólo se puede modificar si ésta está activada.

Modificar los tonos de llamada

Tiene la opción de personalizar los siguientes ajustes de audio:

- ◆ before "Volumen:
- ◆ Volumen:
Cinco niveles de volumen (1–5; p. ej., Volumen 2 = ) y "llamada progresiva" (6; el volumen aumenta con cada tono = .
- ◆ Melodía:
Lista de melodías preinstaladas. Las tres primeras son las "clásicas".

Las melodías de tono de llamada se pueden ajustar de distinta forma para las funciones siguientes:

- ◆ Para llamadas externas: para llamadas externas


- ◆ Para llamadas internas: para llamadas internas
- ◆ Alarma : para el despertador

Ajustar el volumen del tono de llamada


El volumen es el mismo para todas las clases de indicación.


Menú → Ajuste audio → Volumen timbre llamada

O bien, en estado de reposo:

 Pulsar **brevemente**.

A continuación:

 Ajustar el volumen y pulsar **OK**.

 Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).


Ajustar la melodía de tono de llamada


Puede ajustar melodías de tono de llamada distintas para llamadas externas, llamadas internas y para el despertador.

Menú → Ajuste audio → Melodía timbre llamada

Para llamadas externas / Para llamadas internas / Alarma

Seleccionar y pulsar **OK**.


 Seleccionar la melodía (✓ = activado) y pulsar **OK**.

 Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Activar / desactivar el tono de timbre

Al recibir una llamada puede desactivar el tono de llamada del terminal inalámbrico antes de descolgar o en estado de reposo. Puede contestar la llamada mientras ésta aparezca en la pantalla.

Desactivar el tono de llamada

*△ Pulsar la tecla de asterisco **hasta que** el símbolo  aparezca en la pantalla.

Volver a activar el tono del llamada

*△ Pulsar la tecla de asterisco de nuevo **prolongadamente** en estado de reposo.

Tonos de aviso

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Los siguientes tonos pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros:

◆ Tonos de aviso:

- **Clic de tecla:** cada vez que se pulsa una tecla.
- **Tono de confirmación** (secuencia de tonos ascendente): al finalizar una entrada o un ajuste, al colocar el terminal inalámbrico en la estación base y cuando se recibe un nuevo registro en la lista de llamantes.
- **Tono de error** (secuencia de tonos descendente): al introducir datos erróneos.
- **Tono de final de menú:** al llegar al final de un menú.

◆ **Tono de aviso de batería:** indica que hay que cargar la batería.

No se puede desactivar el tono de confirmación que se produce al colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga.

Activar y desactivar los tonos de aviso

Menú → Ajuste audio → Tonos de aviso
Seleccionar y pulsar **OK**
(✓ = activado).

Ajustar el tono de aviso de batería

Menú → Ajuste audio → Tono batería

Desconectar / Conectar / Durante llamada

Seleccionar y pulsar **OK**


(✓ = activado). Activa o desactiva el tono de aviso de batería, o suena sólo durante una llamada.

Usar el terminal inalámbrico como despertador


Activar y desactivar el despertador

Menú → Alarma → Activación (✓ = activado)

O bien:


 Pulsar la tecla del despertador.

Cuando se activa el despertador, se abre automáticamente un menú en el que se ajusta la hora a la que debe sonar, (p. 14).

Si el despertador está activado, en la pantalla aparecerá la hora a la que debe sonar junto con el símbolo  en vez de la fecha.

Ajustar la hora a la que debe sonar el despertador

Menú → Alarma → Hora de aviso

 Introducir la hora y los minutos en que debe sonar el despertador y pulsar **OK**.

Cuando suena el despertador...

El despertador vuelve a sonar después de 5 minutos

Repetir Pulsar la tecla de pantalla o una tecla cualquiera.

Si pulsa **Repetir** tres veces, el despertador se desactivará durante 24 horas.

Desactivar el despertador durante 24 horas


Desact Pulsar la tecla de pantalla.

Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro

Puede reiniciar los ajustes y modificaciones individuales. Se conservan los registros del listín telefónico y de la lista de llamantes, y el registro del terminal inalámbrico en la estación base.

Menú → Configuración → Terminal inalám
→ Resetear teléfono

OK Pulsar la tecla de pantalla para confirmarlo.

 Pulsar **prolongadamente** (estado de reposo).

Interrumpir el reinicio con .

Anexo

Símbolos y grafías usados

En estas instrucciones en uso se utilizan determinados símbolos y grafías que se explican aquí.



Introducir cifras o letras.

Menú

Las funciones actuales de la pantalla se muestran como texto resaltado en la parte inferior de la pantalla. Pulsar la tecla de pantalla correspondiente para seleccionar la función.



Pulsar la tecla de control arriba o abajo, p.ej., para desplazarse.



↶ / 0 / *Δ, etc.

Pulsar la tecla correspondiente del terminal inalámbrico.

Para llamadas externas / Para llamadas internas (ej.)

Seleccionar una de las funciones del menú (Para llamadas externas o Para llamadas internas) y pulsar **OK**.

Menú → Ajuste audio → Melodía timbre llamada (ej.)

Pulsar **Menú**. Mediante , seleccionar **Ajuste audio** y pulsar **OK**. Mediante , seleccionar **Melodía timbre llamada** y pulsar **OK**.

Cuidados del teléfono

- ▶ Limpie el terminal inalámbrico y el soporte cargador con un paño **húmedo** (sin disolventes) o un paño antiestático.

No utilice **en ningún caso** un paño seco. Existe peligro de carga estática.

Contacto con líquidos

Si el terminal inalámbrico entrase en contacto con algún líquido:



- ▶ **Apague el terminal inalámbrico y retire las baterías de inmediato.**
- ▶ Deje que el líquido escurra fuera del terminal inalámbrico.
- ▶ Seque todas las piezas y deje el terminal con la tapa de las baterías abierta y el teclado hacia abajo **al menos 72 horas** en un lugar seco y cálido (**nunca**: microondas, hornos u otros aparatos similares).

- ▶ **Vuelva a encender el terminal inalámbrico cuando esté seco.**

Una vez totalmente seco, en muchos casos se puede volver a poner en funcionamiento.

Preguntas y respuestas

Si durante el uso se le plantean dudas, estamos a su disposición en www.siemens.com/gigasetcustomercare las 24 horas del día. Además, en la tabla siguiente se ilustran algunos problemas comunes y sus posibles soluciones.

<p>La pantalla no se enciende.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El terminal inalámbrico está apagado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulsar la tecla de colgar  prolongadamente. 2. La batería está descargada. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cargar o recambiar la batería (p. 5).
<p>El terminal inalámbrico no reacciona a la pulsación de las teclas.</p> <p>El teclado está bloqueado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulsar la tecla de almohadilla #  prolongadamente (p. 7).
<p>En la pantalla parpadea Base.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base. 2. La estación base está apagada. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificar el alimentador enchufable de la estación base.
<p>En la pantalla parpadea Por favor regis.</p> <p>El terminal inalámbrico no está registrado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Registrar el terminal inalámbrico (p. 4).
<p>El terminal inalámbrico no suena.</p> <p>Tono de llamada desactivado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activar el tono de llamada (p. 13).
<p>Al realizar registros se escucha un tono de error (secuencia de tonos descendente).</p> <p>La acción no se puede realizar o el registro es incorrecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Repetir el proceso. Observar la pantalla y leer, si es necesario, las instrucciones de uso.

Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente)

¡Le ofrecemos asistencia rápida e individual! Nuestra asistencia Online en Internet está disponible a cualquier hora y desde cualquier lugar:

<http://www.siemens.com/gigasetcustomercare>

Recibirá asistencia para nuestros productos las 24 horas del día. Allí encontrará una recopilación de las preguntas y respuestas más frecuentes y podrá descargar instrucciones de uso y actualizaciones recientes de software (si están disponibles para el producto).

También encontrará las preguntas y respuestas más frecuentes en el anexo de estas instrucciones de uso.

Recibirá asistencia personal sobre nuestra oferta en la línea directa Premium:

España 807 51 71 05

El personal cualificado le ayudará de forma competente en todas las cuestiones relativas a la información sobre el producto y la instalación.

En el caso de reparaciones o posibles reclamaciones de garantía recibirá ayuda rápida y eficaz en nuestro Centro de Servicios.

España 902 103935

Tenga preparado el recibo de compra.

En los países donde nuestro producto no es distribuido por vendedores autorizados no se ofrecen servicios de sustitución ni de reparación.

Permiso

Este equipo está previsto para su uso en el Espacio Económico Europeo y Suiza. En otros países dependerá de la conformidad nacional.

Se han observado las características específicas del país. El sello CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

Extracto de la Declaración de Conformidad

„Nosotros, Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC.“

Puede obtener una copia de la declaración de conformidad con la 1999/5/EC en la siguiente dirección de internet:

<http://www.siemens.es/gigaset>

En la parte superior de la pantalla seleccione "Atención al Cliente" y a continuación "Declaración de Conformidad".

CE 0682

Características técnicas

Baterías recomendadas

(Información disponible en el momento de impresión de las instrucciones de uso.)

Níquel metal hidruro (NiMH):

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Panasonic 700 mAh "for DECT"
- ◆ GP 550mAh
- ◆ GP 700mAh
- ◆ GP 850mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 600
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Yuasa Technology AAA 800
- ◆ VARTA Phone Power AAA 700mAh

El terminal inalámbrico se suministra con dos baterías adecuadas.

Tiempos de servicio/carga del terminal inalámbrico

Los datos siguientes son válidos para baterías con una capacidad de 650mAh.

Tiempo de servicio	Unas 130 horas (5 días)
Tiempo de conversación	Unas 13 horas
Tiempo de carga	unas 6 horas

Los tiempos de funcionamiento y de carga son válidos únicamente si se emplean las baterías recomendadas.

Características técnicas generales

Dimensiones del terminal inalámbrico	140 x 53 x 28mm (largo x ancho x alto)
Peso del terminal inalámbrico con batería	116 g

Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:


- ◆ En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Siemens, discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
- ◆ Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- ◆ Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.

- ◆ El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- ◆ Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Siemens volverán a ser propiedad de Siemens.
- ◆ Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Siemens Home and Office Communication Devices S.L., Ronda de Europa,5 28760 Tres Cantos.
- ◆ Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía de este fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Siemens no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Siemens en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Siemens.
- ◆ La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- ◆ Siemens se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que dicho cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- ◆ Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- ◆ Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Siemens.

El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

Escribir y editar texto

A la hora de escribir texto, tenga en cuenta las siguientes reglas:

- ◆ El cursor se controla con las letras .
- ◆ Los caracteres se insertan a la izquierda del cursor.
- ◆ Pulsar la tecla de almohadilla **#↵ brevemente** para pasar del modo "Abc" a "123", de "123" a "abc", y de "abc" a "Abc" (mayúsculas: 1. Se escribe la inicial en mayúsculas y el resto en minúsculas). Pulsar la tecla de asterisco **#↵ antes** de introducir la mayúscula.
- ◆ Pulsar la tecla de almohadilla **#↵ tres veces**: muestra una línea de caracteres seleccionables asignados a la tecla de asterisco.
- ◆ Al realizar registros en el listín telefónico se escribe automáticamente en mayúsculas la primera letra del nombre, seguida de letras minúsculas.


Editar texto

Si pulsa una tecla **prolongadamente**, se muestran los caracteres de la tecla correspondiente en la línea inferior de la pantalla, y se resaltan consecutivamente. Si suelta la tecla se inserta el carácter marcado en ese momento en el campo de entrada. Introducir caracteres especiales, v. p. 18.

La escritura en mayúsculas, minúsculas o cifras se indica brevemente en la pantalla cuando se cambia de un modo a otro: en la línea inferior de texto, aparece "abc -> Abc", "Abc -> 123" o "123 -> abc".

Orden de los registros del listín telefónico

Los registros del listín telefónico suelen organizarse por orden alfabético. Los espacios y los números aparecen siempre antes. El orden es como sigue:


1. Espacio en blanco (representado aquí con )
2. Cifras (0 - 9)
3. Letras (por orden alfabético)
4. Otros caracteres

Si desea pasar por alto el orden alfabético de los registros, inserte un espacio en blanco o un número antes del nombre. El registro en cuestión se colocará de este modo al principio del listín telefónico. Los nombres a los que ante-

ponga un asterisco aparecerán al final del listín telefónico.

Introducir caracteres especiales

Escritura normal

	1	0	*△	#↵
1x	Espacios en blanco	.	*	Abc-> 123
2x		,	/	123 -> abc
3x	1	?	(#
4x	€	!)	@
5x	£	0	<	\
6x	\$	+	=	&
7x	¥	-	>	§
8x	□	:	%	
9x		¿		
10x		¡		
11x		"		
12x		'		
13x		;		
14x		—		

Índice alfabético

A	
Aceptación automática de llamada . . .	9, 12
Aceptación de llamada	12
Activar	
aceptación de llamada	12
bloqueo del teclado	7
manos libres	9
suprimir tono del timbre.	13
terminal inalámbrico	7
tonos de indicación	13
Ajustar el volumen	
altavoz	12
auricular	12
auricular del terminal inalámbrico	12
tono de llamada	12
Ajustar fecha	6
Ajustar hora	6
Ajustar la hora a la que debe sonar el despertador	14
Ajustar una melodía (tono de timbre)	13
Alimentador enchufable	3
Apagar	
terminal inalámbrico	7
Audífonos	3
Auriculares	1, 8
B	
Batería	
baterías recomendadas	16
cargar	5
colocar	4
indicación	1
tono de aviso	13
Bloqueo (teclado)	7
bloqueo del teclado	7
Borrar caracteres	8
C	
Caracteres especiales	18
Clic de tecla	13
Clip para el cinturón	8
Conectar el soporte de carga	4
Conexión para auriculares	1, 8
Contenido del embalaje	4
Contraste	12
Corrección de errores	8
Cuidados del teléfono	15
D	
Desactivar	
aceptación de llamada	12
bloqueo del teclado	7
manos libres	9
suprimir tono del timbre.	13
tonos de indicación	13
Desactivar durante 24 horas (despertador)	14
Despertador	14
tecla	1
Display	
ajustar	12
contraste	12
en estado de reposo	1
esquema de color	12
iluminación.	12
salvapantallas	12
E	
Embellecedor de pantalla, v. Salvapantallas	
Equipos médicos	3
Errores (corrección)	8
Esquema de color	12
Estado de carga (batería)	1
Estado de reposo (display)	1, 7
F	
Finalizar la comunicación	9
Funcionamiento con auricular	9
G	
Garantía	17
I	
Iluminación	12
Indicación del estado de carga	5
Indicaciones de seguridad	3, 4
Introducir flash	1
Introducir pausa	1
L	
Líquidos	15
Listín telefónico	10
abrir	7
añadir número desde el texto	11
enviar registro / lista a un terminal inalámbrico	10
guardar el primer número	10
guardar registro	10
orden de los registros	18
seleccionar registro	10
usar al introducir número	11
Llamada	
externa	8
responder.	9
M	
Manos libres.	9
tecla	1
Marcación abreviada	10
Marcar	
lista de rellamada	11
listín telefónico	10
Menú	
tono de final	13
uso de los menús	8
Micrófono	1

Índice alfabético

N	
Número	
añadir desde el listín telefónico	11
guardar en listín telefónico	10, 11
O	
Orden en el listín telefónico	18
P	
Pantalla	
cambiar el idioma de la pantalla	12
Permiso	16
Potencia de recepción	1
Preguntas y respuestas	15
Puesta en servicio (del terminal inalámbrico)	4
R	
Realizar llamadas	
externas	8
responder a una llamada	9
Rellamada	11
Reloj digital	12
Repetición de alarma (despertador)	14
Repetición de la alarma del despertador	14
S	
Salvapantallas	12
Servicio (puesta en servicio del terminal inalámbrico)	4
Servicio de atención al cliente	16
Servicio Técnico	16
Símbolo de la batería	5
Símbolos	15
Solución de errores	15
Suprimir el primer tono del timbre	13
T	
Tapa de la batería	4
tecla de act./desact.	1
Tecla de almohadilla	1, 7
Tecla de asterisco	1, 13
Tecla de colgar	1, 8, 9
Tecla de control	1, 7
Tecla de descolgar	1, 8
Tecla de mensajes	1
abrir listas	11
Tecla de señalización	1
Teclas	
asignar registro del listín telefónico	10
bloqueo del teclado	7
marcación abreviada	10
tecla de act./desact.	1
tecla de almohadilla	1, 7
tecla de asterisco	1, 13
tecla de colgar	1, 8, 9
tecla de control	1, 7
tecla de descolgar	1, 8
tecla de la función manos libres	1
tecla de mensajes	1
tecla de señalización	1
teclas de pantalla	1, 7
Terminal inalámbrico	
ajustar (individualmente)	12
apagar	7
contacto con líquidos	15
encender	7
esquema general	1
estado de reposo	7
idioma de la pantalla	12
puesta en servicio	4
registrar	4
reiniciar al estado de suministro	14
tiempos de servicio y carga	16
tonos de indicación	13
volumen del auricular	12
Texto	
editar	18
escribir	18
Tiempo de servicio del terminal	16
Tiempos de carga del terminal inalámbrico	16
Tono de aviso (batería)	13
Tono de confirmación	13
Tono de error	13
Tono de llamada	
ajustar el volumen	12
Tono del timbre	
ajustar el volumen	7
ajustar la melodía	13
suprimir	13
Tonos de indicación	13
V	
Volumen del auricular	12